

**Rebel**

**TOOLS**

# WIRE TRACKER WITH CABLE TESTER



## USER'S MANUAL

DE

EN

PL

RO

model: MIE-RB-806R



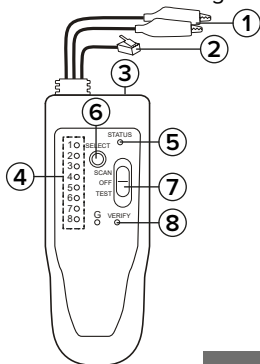
## SICHERHEITSANWEISUNGEN

1. Überprüfen Sie das Gehäuse vor der Verwendung des Geräts auf mechanische Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist oder Teile fehlen.
2. Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen, die den angegebenen Bereich überschreiten, bei hoher Luftfeuchtigkeit und in der Nähe von Sprengstoffen und brennbaren Stoffen.
3. Überprüfen Sie vor der Verwendung des Geräts die Messleitungen auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Messleitungen Isolationsschäden oder Schnitte aufweisen.
4. Geben Sie keine höheren Spannungen als in der Spezifikation angegeben ein.
5. Ändern Sie während der Messungen nicht die Position des Modus-Auswahlschalters.
6. Vor dem Öffnen des Batteriegehäuses das Gerät ausschalten.
7. Die Batterie muss durch eine neue mit derselben Spezifikation ersetzt werden.
8. Manipulieren Sie nicht die internen Schaltkreise des Geräts. Dies kann zu einer Verringerung der Genauigkeit oder zu einer Beschädigung des Geräts führen.
9. Das Gerät ist nur für den Innenbereich bestimmt.
10. Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

## PRODUKTBESCHREIBUNG

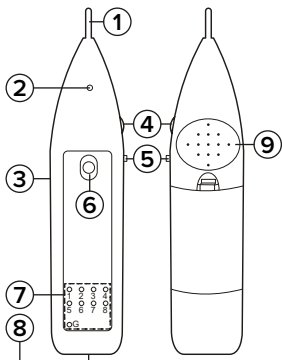
### Sender

1. Krokodilklemmen
2. RJ11 Stecker
3. RJ45 Buchse
4. LED Anzeige
5. Status LED
6. Taste AUSWAHL [SELECT]
7. Modus-Auswahlschalter
8. TESTLED [VERIFY-LED]



## Empfänger

1. Sonde
2. LED Anzeige
3. Kopfhörerbuchse
4. Lautstärkereglер
5. Schalter für Arbeitslicht
6. Taste TEST
7. LED Anzeige
8. RJ45 Buchse
9. Lautsprecher



## **BETRIEB**

### Überprüfen der Netzwerkkabel

1. Schließen Sie das Netzwerkkabel an die RJ45-Buchsen von Sender und Empfänger an.
2. Stellen Sie den Modus-Auswahlschalter auf TEST.
3. Der Test des Netzwerkkabels beginnt. Wenn alle Drähte durchgehend sind, leuchtet jede Diode gleichzeitig am Sender und Empfänger auf. Wenn das Kabel geerdet ist, leuchtet die G-Diode während des Tests auf.
4. Drücken Sie die Taste AUSWAHL [SELECT], um die Prüfgeschwindigkeit zu ändern.

### Suche nach Drähten in Kabeln

Das Messgerät kann in großen Kabelbündeln nach Drähten suchen

1. Verbinden Sie den Krokodilclip oder RJ11 Stecker mit dem Suchkabel.
2. Stellen Sie den Modus-Auswahlschalter auf die Position SUCHEN [SCAN].
3. Verwenden Sie den Empfänger, um den Draht am anderen Ende des Kabels zu finden. Halten Sie die Taste TEST gedrückt. Wenn der Empfänger ein Geräusch macht, bedeutet dies, dass Sie das gesuchte Kabel gefunden haben. Je lauter der Ton, desto näher ist die Sonde an dem Draht, den Sie suchen.
4. Um den Ton zu ändern, drücken Sie die Taste AUSWAHL [SELECT].

## Durchgangsprüfung

1. Verwenden Sie die Krokodilklemme oder RJ11 Stecker, um den Kabeldurchgang zu überprüfen.
2. Stellen Sie den Modus-Auswahlschalter auf TEST.
3. Wenn die LEDs 1 und 8 leuchten (nacheinander), bedeutet dies, dass der Durchgang erhalten bleibt.

Hinweis: Der RC11-Stecker hat 2 Drähte.

## Gleichspannung prüfen

1. Stellen Sie den Modus-Auswahlschalter auf SUCHEN [SCAN], halten Sie die Taste AUSWAHL [SELECT] gedrückt, bis die TESTLED [VERIFY-LED]rot blinkt.
2. Schließen Sie die Krokodilklemmen an den Stromkreis an. Wenn die STATUS-LED rot leuchtet, ist der rote Krokodildraht mit dem Pluspol verbunden. Wenn die STATUS-LED grün leuchtet, ist der rote Krokodildraht mit dem Minuspol verbunden.
3. Die Lichtintensität der STATUS-LED entspricht dem Widerstand.

## **TECHNISCHE DATEN**

### **Haupteigenschaften**

- Zwei Krokodilklemmen
- RJ11 Stecker
- Summer
- Betriebsanzeige am Empfänger
- Anzeige Niedrige Batterie
- Maximale Entfernung der Signalübertragung: 3 km
- Maximaler Arbeitsstrom des Senders: <9 mA
- Maximaler Arbeitsstrom des Empfängers: <28 mA
- Stromversorgung des Senders: 9 V Batterie
- Stromversorgung des Empfängers: 9 V Batterie
- Abmessungen des Senders: 125 x 47 x 25 mm
- Gewicht des Senders: 123 g
- Abmessungen des Empfängers: 172 x 36 x 25 mm
- Gewicht des Empfängers: 91 g
- Im Set: Sender, Empfänger, Kopfhörer, Tragetasche, Bedienungsanleitung

## Funktionen

- Leitungssucher
- Gleichspannungsdetektor
- Telefonkabeltest
- Netzwirkkabeltest
- Durchgangstest der Leitungen



**Deutsch**  
**Korrekte Entsorgung dieses Produkts**  
**(Elektromüll)**



(Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem)

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

Hergestellt in China für LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

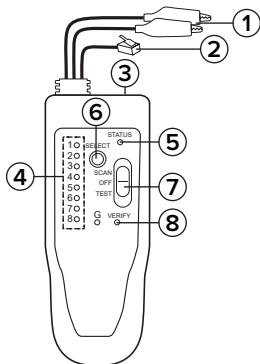
## SAFETY INSTRUCTIONS

1. Before using the device, inspect the case for any mechanical damage. If the case has cracks or is missing any part, do not use the device.
2. Do not use the device in temperatures exceeding the range in specification, in high humidity, and near explosives and flammables.
3. Before using the device, check the test leads for any insulation damage. If the test leads has insulation damage or cuts, do not use the device.
4. Do not input voltages higher than said in the specification.
5. During measurements, do not change the position of the rotary switch.
6. Turn off the device before opening the battery compartment cover.
7. Battery must be replaced with a new one and with the same specification.
8. Do not interfere with the device's internal paths. This may lead to measurement decrease or damaging the device.
9. The device is intended for indoors use only.
10. Take out the batteries, if the device is not going to be used for a long time.

## PRODUCT DESCRIPTION

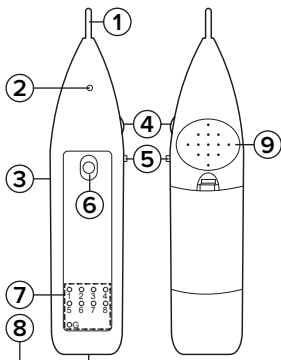
### Transmitter

1. Crocodile clip
2. RJ11 connector
3. RJ45 socket
4. LED indicator
5. Status LED
6. SELECT button
7. Position switch
8. VERIFY LED



## Receiver

1. Probe
2. Indicator LED
3. Earphone jack
4. Volume control
5. Work light switch
6. TEST button
7. LED indicator
8. RJ45 socket
9. Speaker



## **OPERATION**

### Checking network cables

1. Connect network cable to the transmitter and receiver RJ45 sockets.
2. Set the mode switch to TEST position.
3. Network cable test will start. If all wires have continuity, each diode will light up on the transmitter and receiver simultaneously. If the cable is grounded, the G diode will light up during the test.
4. Press SELECT button to change checking speed.

### Searching for wires in cables

The meter can search for wires in large bundles of cables.

1. Connect the crocodile clip or RJ11 to the searching wire.
2. Set the rotary switch to the SCAN position.
3. Use the receiver to find the wire at the other end of the wire. Press and hold TEST button. If the receiver makes a sound, it means you have found the wire you are looking for. The louder the sound, the closer the probe is to the wire you are looking for.
4. To change the tone of the sound, press the SELECT button.

### Continuity checking

1. Use the crocodile clip or RJ11 to check the cable continuity.
2. Set the mode switch to TEST position.



3. If LEDs 1 and 8 are on (one after the other), it means that continuity is maintained.

Note: RC11 connector has 2 wires.

### Checking DC voltage

1. Set the mode switch to SCAN position, press and hold SELECT button until VERIFY LED will blink red.
2. Connect the crocodile wires to the circuit. If the STATUS LED lights up red, it means that the red crocodile wire is connected to the positive pole. If the STATUS LED lights up green, it means that the red crocodile wire is connected to the negative pole.
3. The light intensity of the STATUS LED corresponds to the resistance.

## SPECIFICATION

### Main features

- Two crocodile clips
- RJ11 plug
- Buzzer
- Work light on the receiver
- Low battery level indicator
- Maximum distance of signal transmission: 3 km
- Maximum working current of emitter: <9 mA
- Maximum working current of receiver: <28 mA
- Emitters power: 9 V battery
- Receivers power: 9 V battery
- Emitters dimensions: 125 x 47 x 25 mm
- Emitters weight: 123 g
- Receivers dimensions: 172 x 36 x 25 mm
- Receivers weight: 91 g
- In set: emitter, receiver, earphones, carry pouch, owner's manual

## Functions

- Locating wires
- DC voltage detector
- Telephone cables test
- Network cables test
- Wires continuity test



**English**  
**Correct Disposal of This Product**  
**(Waste Electrical & Electronic Equipment)**



(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems) This marking shown on the product or its literature, indicates that it should not be disposed with other household wastes at the end of its working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate this from other types of wastes and recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take this item for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Made in China for LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k., ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętne.

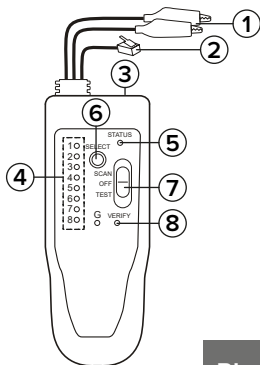
## KWESTIE BEZPIECZEŃSTWA

1. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić jego obudowę pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Jeżeli obudowa posiada pęknięcia lub braki, nie należy korzystać z urządzenia.
2. Nie należy korzystać z urządzenia w temperaturach przekraczających zakres podany w specyfikacji, w wysokiej wilgotności, w pobliżu materiałów wybuchowych oraz łatwopalnych.
3. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy sprawdzić przewody pomiarowe pod kątem uszkodzeń izolacji. Jeżeli przewody posiadają nacięcia lub uszkodzenia izolacji, nie należy korzystać z urządzenia.
4. Nie należy wprowadzać do urządzenia napięć wyższych niż podanych w specyfikacji urządzenia.
5. Podczas dokonywania pomiarów nie należy zmieniać ustawienia przełącznika trybu.
6. Przed otwarciem pokrywy baterii należy wyłączyć urządzenie.
7. Baterię należy wymieniać na nową, o takich samych parametrach.
8. Nie należy ingerować w ścieżki wewnętrzne urządzenia. Może to spowodować zmniejszenie dokładności pomiarów lub uszkodzenie urządzenia.
9. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnętrznego.
10. Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.

## OPIS URZĄDZENIA

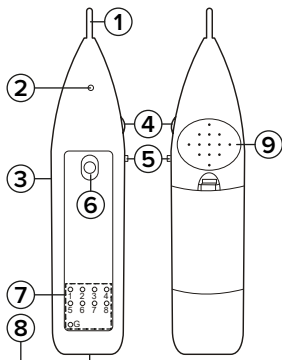
### Nadajnik

1. Złącza krokodylowe
2. Złącze RJ11
3. Gniazdo RJ45
4. Diody sygnalizujące
5. Dioda STATUS
6. Przycisk SELECT
7. Przełącznik wyboru trybu
8. Dioda VERIFY



## Odbiornik

1. Próbник
2. Dioda sygnalizująca
3. Gniazdo słuchawkowe
4. Pokrętło głośności
5. Przełącznik światła roboczego
6. Przycisk TEST
7. Diody sygnalizujące
8. Gniazdo RJ45
9. Głośnik



## **OBSŁUGA**

### Sprawdzanie kabli sieciowych

1. Podłączyć kabel sieciowy do gniazd RJ45 nadajnika i odbiornika.
2. Ustawić przełącznik trybu do pozycji TEST.
3. Rozpocznie się test kabla sieciowego. Jeżeli wszystkie żyły mają zachowaną ciągłość, każda dioda zapali się po kolei na nadajniku i odbiorniku jednocześnie. Jeżeli kabel ma uziemienie, podczas testu zapali się dioda G.
4. Aby zmienić szybkość sprawdzania należy nacisnąć przycisk SELECT.

### Szukanie kabli we wiązkach

Miernik może wyszukiwać przewody w dużych wiązkach kabli

1. Podłączyć złącze krokodylowe lub RJ11 do szukanego przewodu.
2. Ustawić przełącznik wyboru trybu do pozycji SCAN.
3. Należy użyć odbiornika do znalezienia przewodu na drugim końcu wiązki. Należy nacisnąć i przytrzymać przycisk TEST. Jeżeli odbiornik wyda dźwięk, oznacza to znalezienie szukanego przewodu. Im głośniejszy dźwięk, tym bliżej znajduje się próbnik od szukanego przewodu.
4. Aby zmienić ton wydawanego dźwięku należy nacisnąć przycisk SELECT.

## Sprawdzanie ciągłości

1. Do sprawdzenia ciągłości przewodów należy użyć złącz krokodylowych lub złącza RJ11.
2. Ustawić przełącznik trybu do pozycji TEST.
3. Jeżeli świecą diody 1 i 8 (po kolei) oznacza to że zachowana jest ciągłość.

Uwaga: złącze RJ11 posiada dwie żyły.

## Sprawdzanie napięcia DC

1. Ustawić przełącznik trybu do pozycji SCAN i nacisnąć i przytrzymać przycisk SELECT, aż dioda VERIFY zacznie migać na czerwono.
2. Podłączyć przewody krokodylowe do biegunów ścieżki. Jeżeli dioda STATUS świeci na czerwono, oznacza to że czerwony przewód krokodylowy jest podłączony do bieguna dodatniego. Jeżeli dioda STATUS świeci na zielono, oznacza to że czerwony przewód krokodylowy jest podłączony do bieguna ujemnego.
3. Intensywność świecenia diody STATUS odpowiada rezystancji.

## **SPECYFIKACJA**

### Główne cechy

- Dwa złącza krokodylowe
- Złącze RJ11
- Głośnik
- Światło robocze odbiornika
- Wskaźnik niskiego poziomu baterii
- Maksymalny dystans transmisji: 3 km
- Maksymalny prąd pracy nadajnika: <9 mA
- Maksymalny prąd pracy odbiornika: <28 mA
- Zasilanie nadajnika: bateria 9 V
- Zasilanie odbiornika: bateria 9V
- Wymiary nadajnika: 125 x 47 x 25 mm
- Waga nadajnika: 123 g

- Wymiary odbiornika: 172 x 36 x 25 mm
- Waga odbiornika: 91 g
- W zestawie: nadajnik, odbiornik, słuchawki, pokrowiec, instrukcja obsługi

## Funkcje

- Lokalizowanie poszukiwanych przewodów
- Wskaźnik napięcia DC
- Test kabli linii telefonicznych
- Test kabli sieciowych
- Test ciągłości przewodów



**Poland**  
**Prawidłowe usuwanie produktu**  
**(zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)**



Oznaczenie umieszczone na produkcie lub w odnoszących się do niego tekstach wskazuje, że po upływie okresu użytkowania nie należy usuwać z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Aby uniknąć szkodliwego wpływu na środowisko naturalne i zdrowie ludzi wskutek niekontrolowanego usuwania odpadów, prosimy o oddzielenie produktu od innego typu odpadów oraz odpowiedzialny recykling w celu promowania ponownego użycia zasobów materialnych jako stałej praktyki. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska recyklingu tego produktu użytkownicy w gospodarstwach domowych powinni skontaktować się z punktem sprzedaży detalicznej, w którym dokonali zakupu produktu, lub z organem władz lokalnych. Użytkownicy w firmach powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produktu nie należy usuwać razem z innymi odpadami komercyjnymi.

Wyprodukowano w CHRL dla LECHPOL ELECTRONICS Sp. z o.o. Sp.k.,  
 ul. Garwolińska 1, 08-400 Miętno.

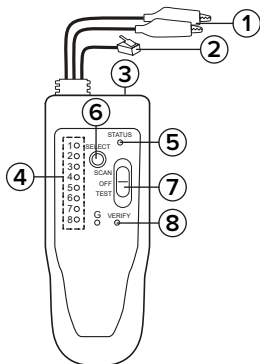
## INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

1. Înainte de a utiliza dispozitivul, inspectați carcasa pentru eventualele deteriorări mecanice. Dacă carcasa are fisuri sau piese lipsă, nu utilizați dispozitivul.
2. Nu utilizați dispozitivul la temperaturi care depășesc intervalul specificat, în medii cu umiditate ridicată, în apropierea materialelor explozibile sau inflamabile.
3. Înainte de a utiliza dispozitivul, verificați dacă cablurile de testare au izolația deteriorată. Dacă cablurile de testare au izolația deteriorată sau tăieturi, nu utilizați dispozitivul.
4. Nu măsurați tensiuni mai mari decât cele indicate în specificații.
5. În timpul măsurătorilor, nu modificați poziția comutatorului rotativ.
6. Opriți dispozitivul înainte de a deschide capacul compartimentului pentru baterii.
7. Bateria trebuie înlocuită cu una nouă, care are aceleași specificații.
8. Nu schimbați circuitele interne ale dispozitivului. Acest lucru ar putea duce la măsurare greșită sau la deteriorarea dispozitivului.
9. Dispozitivul este proiectat pentru a se utiliza doar în interior.
10. Scoateți bateriile atunci când nu folosiți dispozitivul o perioadă mai lungă de timp.

## DESCRIEREA PRODUSULUI

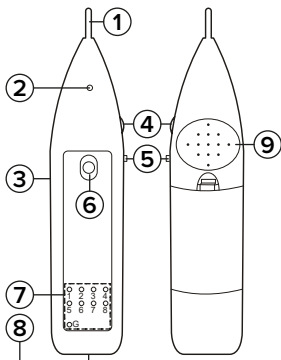
### Transmițător

1. Clemă tip crocodil
2. Conector RJ11
3. Mufă RJ45
4. Indicator LED
5. Stare LED
6. Buton SELECT
7. Comutator rotativ
8. LED VERIFY



## Receptor

1. Sondă
2. Indicator LED
3. Mufă pentru căști
4. Control volum
5. Comutator lumină de lucru
6. Buton TEST
7. Indicator LED
8. Mufă RJ45
9. Difuzor



## FUNȚIONARE

### Verificarea cablurilor de rețea

1. Conectați cablul de rețea la mufa RJ45 a transmițătorului și a receptorului.
2. Setați comutatorul de mod în poziția TEST.
3. Testarea cablurilor de rețea începe cu verificarea continuității firelor, fiecare diodă se va aprinde simultan pe emițător și receptor. Dacă cablul este pământat, dioda G se va aprinde în timpul testării.
4. Apăsăți butonul SELECT pentru a modifica viteza de verificare.

### Căutarea firelor în cabluri

Multimetrul poate căuta fire într-o legătură mare de cabluri.

1. Conectați clema tip crocodil sau mufa RJ11 la firul căutat.
2. Setați comutatorul rotativ în poziția SCAN.
3. Folosiți receptorul pentru a găsi firul de la celălalt capăt al firului. Apăsăți și țineți apăsat butonul TEST. Dacă receptorul emite un sunet, înseamnă că ați găsit firul pe care îl căutați. Cu cât sunetul este mai puternic, cu atât sonda este mai aproape de firul pe care îl căutați.
4. Pentru a schimba tonul sunetului, apăsați butonul SELECT.



## Verificare continuitate

1. Utilizați mufa tip crocodil sau RJ11 pentru a verifica continuitatea cabului.
2. Setează comutatorul de mod în poziția TEST.
3. Dacă LED-urile 1 și 8 sunt aprinse (unul după altul), înseamnă că este continuitate.

Notă: Conectorul RC11 are 2 fire.

## Verificare tensiune DC

1. Setează comutatorul mod în poziția SCAN, apăsați și țineți apăsat butonul SELECT până când LED-ul VERIFY pâlpâie roșu.
2. Conectați firele tip crocodil la circuit. DACĂ LED-ul STATUS se aprinde roșu, înseamnă că firul roșu tip crocodil este conectat la polul pozitiv. Dacă LED-ul STATUS se aprinde verde, înseamnă că firul roșu tip crocodil este conectat la polul negativ.
3. Intensitatea luminii LED-ului STATUS corespunde nivelului rezistenței.

# SPECIFICAȚII

## Caracteristici principale

- Două cleme tip crocodil
- Mufă RJ11
- Alarmă
- Lampă de lucru pe receptor
- Indicator de nivel scăzut al bateriei
- Distanța maximă de transmitere a semnalului: 3 km
- Curentul maxim de lucru al emițătorului: <9 mA
- Curentul maxim de lucru al receptorului: <28 mA
- Alimentare emițător: baterie 9 V
- Alimentare receptor: baterie 9 V
- Dimensiuni emițător: 125 x 47 x 25 mm
- Greutate emițător: 123 g
- Dimensiuni receptor: 172 x 36 x 25 mm
- Greutate receptor: 91 g

- Setul include: emițător, receptor, căști, husă de transport, manual de utilizare

## Funcții

- Localizarea firelor
- Detector tensiune DC
- Testare cablu de telefon
- Testare cablu de rețea
- Test continuitate cabluri



**Romania**  
**Reciclarea corectă a acestui produs**  
**(reziduuri provenind din aparatură electrică și electronică)**



Marcajale de pe acest produs sau menționate în instrucțiunile sale de folosire indică faptul că produsul nu trebuie aruncat împreună cu alte reziduuri din gospodărie atunci când nu mai este în stare de funcționare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului înconjurător sau a sănătății oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugați să ia legătura fie cu distribuitorul de la care au achiziționat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legătura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natură comercială.

Distribuit de Lechpol Electronic SRL, Republicii nr. 5, Resița, CS, ROMANIA



***Rebel***  
TOOLS

[www.rebelectro.com](http://www.rebelectro.com)